



เรียน ท่านผู้มีเกียรติ

ขณะนี้ท่านอยู่ ณ สำนักงานกิจการคนเข้าเมืองประเทศฝรั่งเศส (OFII) เพื่อลงนามในข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส (CIR)

ท่านแสดงความประสงค์ที่จะขอมิถิ่นพำนักระยะยาวในประเทศฝรั่งเศส ซึ่งเป็นประเทศปลายทาง และยินยอมปฏิบัติตามขั้นตอนว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส

ตามกรอบข้อตกลงฉบับนี้ ท่านจะได้รับสิทธิในด้านต่าง ๆ แต่ท่านต้องเคารพกฎระเบียบและปฏิบัติตามข้อบังคับอย่างเคร่งครัด

🇫🇷 เงื่อนไขขั้นตอนว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส

การเจรจาส่วนบุคคลในวันนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินความต้องการของท่าน การกำหนดการอบรมข้อมูลเบื้องต้น และเป็นการให้คำแนะนำที่สอดคล้องกับสถานการณ์เฉพาะของท่าน

- การอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสาธารณรัฐฝรั่งเศส

หลักสูตรเริ่มต้นด้วยการอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสาธารณรัฐฝรั่งเศส ระยะเวลา 2 วัน

- การอบรมความรู้ภาษาฝรั่งเศส

หากความรู้ภาษาฝรั่งเศสของท่านต่ำกว่าระดับ A1 ตามกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR) ท่านจะต้องเข้าอบรมภาษาฝรั่งเศสเพื่อพัฒนาความสามารถทางภาษาของตน ให้ถึงเกณฑ์ดังกล่าว ท่านจะมีความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน

กฎหมายมาตรา 1 ตามรัฐธรรมนูญฝรั่งเศส ลงวันที่ 4 ตุลาคม ค.ศ. 1958 บัญญัติว่า

"ประเทศฝรั่งเศสเป็นสาธารณรัฐเดี่ยว เป็นรัฐที่เป็นกลางทางศาสนา ปกครองด้วยระบอบประชาธิปไตยแบบสังคมนิยม สาธารณรัฐฝรั่งเศสมอบสิทธิตามกฎหมายแก่พลเมืองทุกคนอย่างเท่าเทียมกัน โดยไม่มีการแบ่งแยกเชื้อชาติ ชาติพันธุ์ หรือความเชื่อทางศาสนา สาธารณรัฐฝรั่งเศสเคารพสิทธิของพลเมืองทุกคน การบริหารสาธารณรัฐดำเนินการด้วยระบบกระจายอำนาจ กฎหมายให้ความเสมอภาคแก่หญิงและชายในการลงสมัครรับเลือกตั้ง การปฏิบัติหน้าที่ การแสดงบทบาทรับผิดชอบในด้านอาชีพและสังคม "

- ข้อมูลเพิ่มเติม

ท่านยังจะได้รับรู้ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับสิทธิและบริการสาธารณะที่ท่านสามารถเข้าถึง (เช่น โรงเรียน โรงพยาบาล ประกันสังคม ฯลฯ)

🇫🇷 การเคารพข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส (CIR) เงื่อนไขการออกบัตรพำนักอาศัยระยะยาวสำหรับบุคคลต่างดาว

การลงนามในข้อตกลงฉบับนี้ (CIR)

ท่านยินยอมที่จะเข้าอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสาธารณรัฐฝรั่งเศส และอบรมความรู้ภาษาฝรั่งเศส อย่างตั้งใจจริง

ท่านต้องเคารพและชำระไว้ซึ่งค่านิยมพื้นฐานของสังคมฝรั่งเศส และสาธารณรัฐฝรั่งเศส

หากท่านปฏิบัติตามเงื่อนไขอย่างครบถ้วน

ท่านจะได้รับบัตรพำนักอาศัยระยะยาวสำหรับบุคคลต่างดาว

🇫🇷 ขั้นตอนดำเนินการและการออกบัตรประจำตัวผู้พำนักระยะยาว

ท่านสามารถดำเนินการเพื่อขอรับการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศสได้ โดยการพัฒนาด้านความรู้ภาษาฝรั่งเศสในระดับที่สูงขึ้น

หากท่านประสงค์รับบัตรประจำตัวผู้พำนักระยะยาว

ท่านจะต้องมีความรู้ภาษาฝรั่งเศสในระดับ A2

ตามกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR)

ท่านต้องเคารพหลักการปกครองตามรัฐธรรมนูญสาธารณรัฐฝรั่งเศส อย่างเคร่งครัด

หากท่านปฏิบัติตามเงื่อนไขการขอมิถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส อย่างครบถ้วน ท่านจะได้รับบัตรประจำตัวผู้พำนักระยะยาว

ข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนัก ในสาธารณรัฐฝรั่งเศส

ข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส
ตามกฎหมายมาตรา L. 3119
ว่าด้วยการอพยพเข้าและการพำนักของบุคคลต่างด้าว
รวมทั้งสิทธิผู้ลี้ภัย เป็นข้อตกลงระหว่างท่านและสาธารณรัฐฝรั่งเศส
ซึ่งมีผู้ว่าการเขตเป็นตัวแทน ข้อตกลง
ฉบับนี้ตั้งอยู่บนเงื่อนไขที่มีผลผูกพันร่วมกัน

I. เงื่อนไขผูกพันของรัฐ

รัฐอำนวยความสะดวกในการขออนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐ
ฝรั่งเศสของท่าน ซึ่งหมายรวมถึงการให้บริการดังต่อไปนี้

- การเจรจาส่วนบุคคลกับเจ้าหน้าที่ของสำนักงานกิจการคนเข้าเมือง
ประเทศฝรั่งเศส (OFII) เพื่อประเมินความต้องการของท่าน
กำหนดการอบรม
และให้คำแนะนำที่สอดคล้องกับสถานการณ์เฉพาะของท่าน
- การอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสาธารณรัฐฝรั่งเศสซึ่งประกอบด้
วย 2 หัวข้อ
 - หลักการและค่านิยมของสาธารณรัฐฝรั่งเศส
 - การใช้ชีวิตและการประกอบอาชีพในประเทศฝรั่งเศส
- การสอบวัดระดับภาษาฝรั่งเศสโดยสำนักงานกิจการคนเข้าเมือง
ประเทศฝรั่งเศส (OFII)
เพื่อให้ทราบถึงระดับความรู้ภาษาฝรั่งเศสของท่าน
- หากจำเป็น
อาจมีการอบรมความรู้ภาษาฝรั่งเศสซึ่งกำหนดเนื้อหาและระยะเว
ลาโดยยึดกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาระดับ A1
ของสหภาพยุโรป (CEFR)

II. ข้อบังคับที่ท่านต้องปฏิบัติตาม

ท่านยินยอมที่จะ

- เคารพค่านิยมพื้นฐานของสังคมฝรั่งเศส และสาธารณรัฐฝรั่งเศส
- เข้าอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสาธารณรัฐฝรั่งเศส
และความรู้ภาษาฝรั่งเศส ทั้งสองหลักสูตรอย่างตั้งใจจริง
- ปฏิบัติตามขั้นตอนที่แนะนำจากการเจรจากับเจ้าหน้าที่สำนักงาน
กิจการคนเข้าเมืองประเทศฝรั่งเศส (OFII)
- ส่งจดหมายแจ้งสำนักงานกิจการคนเข้าเมืองประเทศฝรั่งเศส
(OFII) เมื่อมีการเปลี่ยนแปลงสถานภาพใด ๆ

III. ระยะเวลาของข้อตกลง

ข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส
(CIR) ฉบับนี้ มีระยะเวลาสิ้นสุด 1 ปี
ผู้ว่าการเขตสามารถขยายระยะเวลาสิ้นสุดข้อตกลงให้เพิ่มอีก 1
ปีเป็นกรณีพิเศษ หากมี
เหตุอันควรโดยขอด้วยกฎหมาย
ทั้งนี้
ผู้ว่าการเขตสามารถแจ้งสำนักงานกิจการคนเข้าเมืองประเทศฝรั่งเศส
ให้เพิกถอนข้อตกลงฉบับนี้
หากท่านมิได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขการเข้าอบรมอย่างตั้งใจจริง
และหากท่านละเมิดหรือ
ปฏิบัติตนเป็นปฏิปักษ์ต่อค่านิยมพื้นฐานของสังคมฝรั่งเศส
และสาธารณรัฐฝรั่งเศส

ข้อเสนอแนะเฉพาะบุคคล

จากการเจรจากับเจ้าหน้าที่ในวันนี้
กำหนดให้ท่านเข้ารับการอบรมต่อไปนี้

- การอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับ
"หลักการและค่านิยมของสาธารณรัฐฝรั่งเศส"
 บังคับ
- การอบรมความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับ
"การใช้ชีวิตและการประกอบอาชีพในประเทศฝ
รเศส"
 บังคับ
- การอบรมความรู้ภาษาฝรั่งเศส
 - มีความรู้ภาษาฝรั่งเศสระดับ A1 (ไม่ต้องเข้าอบรมภาษาฝรั่งเศส)
 - มีความรู้ภาษาฝรั่งเศสต่ำกว่าระดับ A1
(ต้องเข้าอบรมความรู้ภาษาฝรั่งเศสเป็นระยะเวลา ชั่วโมง)นอกจากนี้ ท่านควรรับบริการเพิ่มเติมดังต่อไปนี้

ข้อตกลงฉบับนี้ (CIR)

เป็นขั้นตอนแรกของการขอมีถิ่นพำนักในประเทศฝรั่งเศส
ท่านต้องเคารพกฎระเบียบและปฏิบัติตามข้อบังคับต่าง ๆ
ข้อตกลงนี้เป็นการรับประกันการพำนักในประเทศปลายทางของท่าน
ด้วยความราบรื่น

ข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้มีถิ่นพำนักในสาธารณรัฐฝรั่งเศส เลขที่

จัดทำขึ้น ณ วันที่

ระหว่าง นาย/นางสาว/นาง (สำหรับคู่เยาว์ คู่แทนโดยชอบธรรม):

หมายเลขบัตรบุคคลต่างด้าว AGDREF:

ลายมือชื่อ:

และผู้ว่าการเขต:

ในกรณีที่มีการขยายระยะเวลาข้อตกลง (ระบุระยะเวลา วันสิ้นสุด
เหตุผล):